

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
MRC DU HAUT-RICHELIEU  
MUNICIPALITE DE CLARENCEVILLE



---

## **RÈGLEMENT 2024-670 RELATIF AUX COMPTEURS D'EAU**

---

**CONSIDÉRANT** les orientations et les objectifs de la Politique nationale de l'eau et de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable qui en découle;

**CONSIDÉRANT** les compteurs d'eau sont utilisés depuis plusieurs années sur le territoire de Clarenceville;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu, notamment, de baliser l'utilisation des compteurs d'eau et d'en définir leur durée de vie utile;

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné à la séance du conseil ordinaire du 6 août 2024 par **M. Gérald Grenon** et que le projet de règlement a été déposé;

**CONSIDÉRANT** que le règlement 2024-670 a été déposé et adopté lors de la séance ordinaire du 10 septembre 2024

Il est proposé par **M. Gérald Grenon** et appuyé par **M. Gaëtan Lafrance** ;

**ET RÉSOLU** à la majorité que le présent règlement soit adopté et qu'il soit ordonné et statué comme suit :

## TABLE DES MATIÈRES

ARTICLE 1 - OBJECTIFS DU RÈGLEMENT .....	3
ARTICLE 2 - DÉFINITION DES TERMES .....	3
ARTICLE 3 - CHAMPS D'APPLICATION .....	4
ARTICLE 4 - RESPONSABILITÉ D'APPLICATION DES MESURES .....	4
ARTICLE 5 - POUVOIRS GÉNÉRAUX DE LA MUNICIPALITÉ .....	4
ARTICLE 6 - UTILISATION OBLIGATOIRE D'UN COMPTEUR D'EAU.....	4
ARTICLE 7 - INSTALLATION D'UN COMPTEUR D'EAU .....	5
ARTICLE 8 - DÉRIVATION .....	5
ARTICLE 9 - APPAREILS DE CONTRÔLE .....	5
ARTICLE 10 - EMPLACEMENT DU COMPTEUR D'EAU .....	5
ARTICLE 11 - RELOCALISATION D'UN COMPTEUR D'EAU .....	6
ARTICLE 12 - VÉRIFICATION D'UN COMPTEUR D'EAU .....	6
ARTICLE 13 - RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE .....	6
ARTICLE 14 - DURÉE DE VIE UTILE .....	6
ARTICLE 15 - COÛTS, INFRACTIONS ET PÉNALITÉS .....	7
15.1. Interdictions .....	7
15.2 Empêchement à l'exécution des tâches .....	7
15.3 Avis .....	7
15.4 Pénalités .....	7
15.5 Délivrance d'un constat d'infraction .....	7
ARTICLE 16 - ABBROGATION.....	8
ARTICLE 17 – ENTRÉE EN VIGUEUR.....	8
ANNEXE 1.....	9

## **ARTICLE 1 - OBJECTIFS DU RÈGLEMENT**

Le présent règlement a pour objectif de régir l'installation et l'entretien des compteurs d'eau en vue de mesurer la consommation de l'eau potable des immeubles non résidentiels.

## **ARTICLE 2 - DÉFINITION DES TERMES**

Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par :

« Antenne » : le transmetteur intégré au compteur d'eau ou extérieur à celui-ci sous forme d'antenne.

« Bâtiment » : toute construction utilisée ou destinée à être utilisée pour abriter ou recevoir des personnes, des animaux ou des choses.

« Branchement de service » : la tuyauterie acheminant l'eau de la conduite d'eau jusqu'à l'intérieur du bâtiment.

« Compteur » ou « compteur d'eau » : un appareil servant à mesurer la consommation d'eau.

« Conduite d'eau » : la tuyauterie municipale qui achemine et distribue l'eau potable dans les rues de la Municipalité.

« Immeuble non résidentiel » : tout immeuble relié à un branchement d'eau qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) il est compris dans une unité d'évaluation appartenant à la catégorie des immeubles non résidentiels au sens de l'article 244.31 de la Loi sur la fiscalité municipale et faisant partie de l'une des classes 5 à 10 prévues à l'article 244.321 de cette loi;
- b) il est compris dans une unité d'évaluation visée aux articles 244.36 ou 244.51 ou 244.52 de cette loi;
- c) il est visé par l'un ou l'autre des paragraphes 1° à 9° et 11° à 19° de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale;

« Municipalité » : la Municipalité de Clarenceville.

« Propriétaire » : le propriétaire en titre, l'emphytéote ou tout autre usufruitier en fonction de la situation réelle pour chaque immeuble.

« Robinet d'arrêt de distribution » : un dispositif installé par la Municipalité à l'extérieur d'un bâtiment sur le branchement de service et servant à interrompre l'alimentation en eau de ce bâtiment. Ce robinet délimite la partie publique et privée du branchement de service; la partie publique étant en amont du robinet et la partie privée en aval.

« Robinet d'arrêt intérieur » : un dispositif installé à l'entrée d'un bâtiment, sur la tuyauterie intérieure, et servant à interrompre l'alimentation en eau de ce bâtiment.

« Tuyau d'entrée d'eau » : tuyauterie installée entre le robinet d'arrêt de distribution et la tuyauterie intérieure.

« Tuyauterie intérieure » : tuyauterie installée à l'intérieur d'un bâtiment, à partir du robinet d'arrêt intérieur.

---

1 Les classes 5 à 10 de l'article 244.32 de la Loi sur la fiscalité municipale correspondent aux immeubles dont la valeur foncière de la partie non résidentielle est supérieure ou égale à 15 % de la valeur totale.

### **ARTICLE 3 - CHAMPS D'APPLICATION**

Ce règlement établit les normes d'installation et d'utilisation des compteurs d'eau dans certains immeubles et s'applique sur l'ensemble du territoire de la Municipalité de Clarenceville.

### **ARTICLE 4 - RESPONSABILITÉ D'APPLICATION DES MESURES**

L'application du présent règlement est la responsabilité de l'ensemble des employés permanents du Service des Travaux publics ainsi que du Directeur technique travaux publics et urbanisme ou de son remplaçant.

### **ARTICLE 5 - POUVOIRS GÉNÉRAUX DE LA MUNICIPALITÉ**

Les employés spécifiquement désignés par la Direction Générale ont le droit d'entrer entre 7 h et 19 h, en tout lieu publics ou privés, dans ou hors des limites de la municipalité et d'y rester aussi longtemps qu'il est nécessaire afin d'exécuter une réparation ou de vérifier si les dispositions du présent règlement ont été observées. Toute collaboration requise doit leur être offerte pour leur faciliter l'accès. Ces employés doivent avoir sur eux et exhiber, lorsqu'il leur est requis, une pièce d'identité délivrée par la Municipalité. De plus, ils ont accès, à l'intérieur des bâtiments, aux robinets d'arrêt intérieurs.

### **ARTICLE 6 - UTILISATION OBLIGATOIRE D'UN COMPTEUR D'EAU**

Tout immeuble doit être muni d'un compteur d'eau.

Tout immeuble construit après l'entrée en vigueur du présent règlement ne peut être raccordé à la conduite d'eau municipale tant qu'il n'est pas muni d'un compteur d'eau.

La tuyauterie de tout nouvel immeuble doit être installée en prévision de l'installation d'un compteur d'eau conformément aux règles établies à l'article 10.

Il ne doit pas y avoir plus d'un compteur d'eau par immeuble et celui-ci doit mesurer la consommation totale de l'immeuble. Cependant, dans le cas d'un bâtiment muni de plus d'un branchement de service, un compteur d'eau doit être installé pour chaque branchement de service, à l'exclusion d'un branchement de service servant à alimenter un système de gicleur pour la protection incendie.

Dans toute nouvelle construction qui requiert l'installation d'un système de gicleurs, la tuyauterie alimentant l'eau destinée à la protection incendie doit être séparée de celle destinée aux autres besoins

du bâtiment. L'approvisionnement en eau pour le gicleur n'a pas à être comptabilisé par le compteur d'eau.

#### **ARTICLE 7 - INSTALLATION D'UN COMPTEUR D'EAU**

Le compteur d'eau ou l'antenne permettant la transmission des données sont vendus et fournis uniquement par la Municipalité, conformément aux modalités tarifaires indiquées dans le règlement sur la tarification en vigueur. Le propriétaire installe le compteur d'eau ou l'antenne conformément à l'annexe 1 du présent règlement. Lorsque l'installation est complétée, le propriétaire avise ensuite la Municipalité pour que l'installation soit inspectée et scellée par le représentant de celle-ci.

Lors d'un raccordement temporaire, préalablement autorisé par la Municipalité, durant la construction ou la reconstruction d'un bâtiment, celle-ci peut en tout temps suspendre l'alimentation en eau de ce bâtiment tant et aussi longtemps que l'installation de la tuyauterie ou des appareils n'est pas conforme au présent règlement.

Lorsqu'un compteur d'eau ne peut être installé pour le motif que la tuyauterie du bâtiment soit défectueuse ou désuète, il incombe au propriétaire d'effectuer, à ses frais, les travaux requis pour en permettre l'installation. Tant que les travaux requis ne sont pas exécutés, le prix exigible pour la consommation d'eau de ce bâtiment est déterminé en fonction du tarif forfaitaire applicable.

Si, lors du remplacement d'un compteur d'eau ou à la suite de ce travail, un tuyau fuit à cause de son âge ou de son mauvais état, ou si ledit tuyau est obstrué par de la corrosion, la Municipalité n'est pas responsable des réparations et celles-ci doivent être faites par le propriétaire, à ses frais.

#### **ARTICLE 8 – DÉRIVATION**

Il est interdit à tout propriétaire approvisionné par une conduite d'eau de la Municipalité de relier un tuyau ou un autre appareil entre la conduite d'eau et le compteur d'eau de son bâtiment.

#### **ARTICLE 9 - APPAREILS DE CONTRÔLE**

Un robinet doit être installé en amont du compteur d'eau. Si le robinet existant est en mauvais état, il doit être réparé ou remplacé. Si le robinet existant est difficile d'accès, un nouveau robinet doit être installé en aval du premier.

La Municipalité a le droit de vérifier le fonctionnement des compteurs d'eau et d'en déterminer la marque, le modèle et le diamètre. Toutefois, si l'utilisateur demande un compteur d'eau de plus grand diamètre que celui déterminé par la Municipalité, le propriétaire doit faire sa demande auprès de la Municipalité pour que celle-ci puisse lui fournir le compteur demandé. La Municipalité se dégage de toute responsabilité relative aux calculs du débit déterminé par le diamètre du compteur.

#### **ARTICLE 10 - EMBLEMEMENT DU COMPTEUR D'EAU**

Le compteur d'eau doit être situé à l'intérieur du bâtiment principal du propriétaire.

Tout compteur d'eau doit être installé conformément aux normes techniques contenues à l'annexe 1.

Le compteur d'eau qui alimente un bâtiment doit être installé le plus près possible et à moins de 3 mètres de l'entrée d'eau du bâtiment.

Des dégagements minimums autour du compteur d'eau sont requis afin que celui-ci soit facilement accessible en tout temps et que les employés de la Municipalité puissent le lire, l'enlever ou le vérifier. Ces dégagements sont décrits dans les normes d'installation des compteurs en annexe 1.

Il est interdit d'enlever ou de changer l'emplacement d'un compteur d'eau sans l'autorisation de la Municipalité.

#### **ARTICLE 11 - RELOCALISATION D'UN COMPTEUR D'EAU**

La relocalisation d'un compteur d'eau doit être autorisée par la Municipalité, sur demande du propriétaire. Ce dernier assume tous les frais de la relocalisation. De plus, si, après vérification, la Municipalité n'accepte pas la localisation d'un compteur d'eau, celui-ci doit être déplacé aux frais du propriétaire.

#### **ARTICLE 12 - VÉRIFICATION D'UN COMPTEUR D'EAU**

Tout propriétaire qui conteste le volume mesuré par le compteur d'eau doit d'abord payer la facture d'eau, puis soumettre une demande de vérification dudit compteur d'eau selon la formule prescrite et accompagnée d'un dépôt de 100 \$.

Si, après vérification, il s'avère que le volume mesuré par le compteur d'eau n'excède pas la tolérance acceptable selon les standards de précision associés au compteur d'eau installé (série C700 et le manuel M36 de l'American Water Works Association (AWWA), recommandations OIML R-49 ainsi que les spécifications du fabricant), celui-ci est réputé conforme. La somme déposée est conservée par la Municipalité.

Toutefois, si la vérification démontre une précision hors normes pour ce type de compteur d'eau selon lesdits standards, la facture d'eau sera ajustée en conséquence, le dépôt, remboursé, et la Municipalité remplacera le compteur d'eau à ses frais.

#### **ARTICLE 13 - RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE**

Le compteur d'eau installé sur la propriété privée est la responsabilité du propriétaire; ce dernier est responsable de tout dommage causé au compteur d'eau et aux sceaux autrement que par la négligence de la Municipalité. En cas de dommage, le propriétaire doit aviser la Municipalité le plus tôt possible. Le remplacement d'un compteur d'eau endommagé et l'installation du nouveau compteur est effectué par le propriétaire et aux frais du propriétaire.

#### **ARTICLE 14 - DURÉE DE VIE UTILE**

La durée de vie utile des compteurs d'eau est de vingt (20) ans à compter de la date d'installation inscrite dans le registre des compteurs d'eau de la Municipalité.

Lorsque la durée de vie d'un compteur d'eau est atteinte, le propriétaire de l'immeuble recevra un avis préalable l'invitant à procéder au changement de son appareil.

## ARTICLE 15 - COÛTS, INFRACTIONS ET PÉNALITÉS

### 15.1. Interdictions

Il est interdit de modifier les installations, d'endommager les sceaux et de nuire au fonctionnement de tous les dispositifs et accessoires fournis ou exigés par la Municipalité en application du présent règlement.

### 15.2 Empêchement à l'exécution des tâches

Quiconque empêche un employé de la Municipalité ou toute autre personne à son service de faire des travaux de réparation, de lecture ou de vérification, le gêne ou le dérange dans l'exercice de ses pouvoirs, endommage de quelque façon que ce soit la conduite d'eau, ses appareils ou accessoires, ou entrave ou empêche le fonctionnement de ceux-ci, est responsable des dommages aux équipements précédemment mentionnés en raison de ses actes et contrevient au présent règlement, ce qui le rend passible des peines prévues par celui-ci.

### 15.3 Avis

Pour tout avis ou plainte concernant un ou des objets du présent règlement, le propriétaire peut aviser verbalement ou par écrit la personne chargée de l'application du règlement pour tout ce qui concerne la distribution et la fourniture de l'eau et s'adresser au bureau de la Municipalité en ce qui a trait à la facturation de l'eau.

### 15.4 Pénalités

Quiconque contrevient à une disposition du présent règlement commet une infraction et est passible:

s'il s'agit d'une personne physique :

- d'une amende de 100 \$ à 300 \$ pour une première infraction;
- d'une amende de 300 \$ à 500 \$ pour une première récidive;
- d'une amende de 500 \$ à 1 000 \$ pour toute récidive additionnelle.

s'il s'agit d'une personne morale :

- d'une amende de 200 \$ à 600 \$ pour une première infraction;
- d'une amende de 600 \$ à 1 000 \$ pour une première récidive;
- d'une amende de 1 000 \$ à 2 000 \$ pour toute récidive additionnelle.

Dans tous les cas, les frais d'administration s'ajoutent à l'amende.

Si l'infraction est continue, le contrevenant sera présumé commettre autant d'infractions qu'il y a de jours dans la durée de cette infraction.

Les dispositions du Code de procédure pénale s'appliquent lors de toute poursuite intentée en vertu du présent règlement.

### 15.5 Délivrance d'un constat d'infraction

La personne chargée de l'application du présent règlement est autorisée à délivrer un constat d'infraction relatif à toute infraction à celui-ci.

#### **ARTICLE 16 – ABROGATION**

Le présent règlement abroge toutes dispositions antérieures incompatibles avec le présent règlement.

#### **ARTICLE 17 – ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

(signé)

(signé)

---

M. Serge Beaudoin  
Maire

---

Mme Sonia Côté  
Directrice générale et greffière-trésorière

Avis de motion et dépôt du projet de règlement : 6 août 2024

Avis de publication : 12 août 2024

Adoption du règlement : 10 septembre 2024

Avis de publication : 17 septembre 2024

Entrée en vigueur : 17 septembre 2024

ANNEXE 1  
Normes d'installation des compteurs D'EAU de 38 mm et moins  
Figure 1

Les instructions ci-dessous correspondent aux exigences du manuel M6 de l'American Water Works Association (AWWA).

Installation recommandée

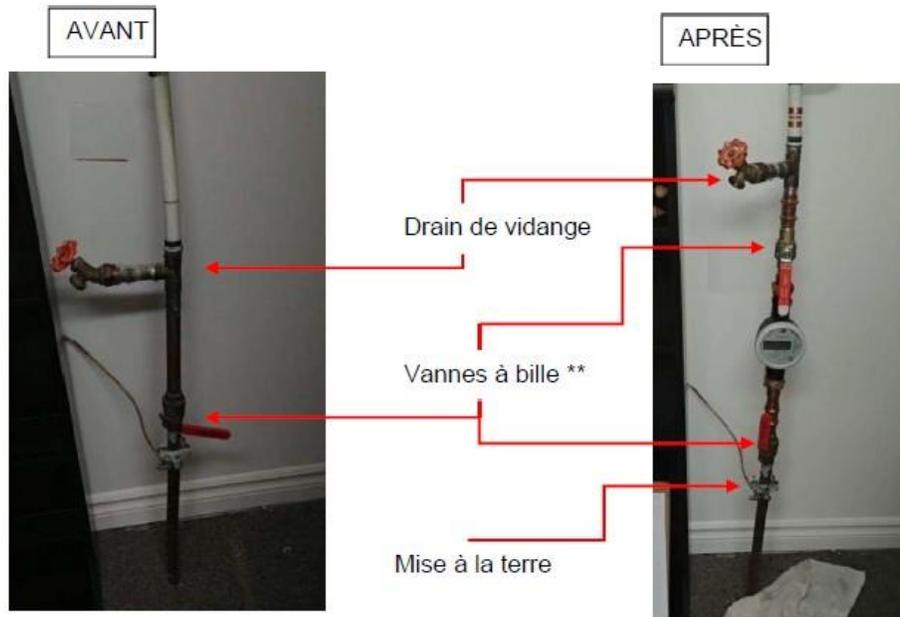
1. Prévoir l'installation d'une vanne à bille en amont du compteur. Il est aussi de bonne pratique d'installer une vanne à bille en aval du compteur pour en faciliter l'entretien.
2. Le compteur peut être installé verticalement ou horizontalement dans un endroit facilement accessible.
3. Lors de la présence d'un drain de vidange immédiatement après la vanne principale, celle-ci devra être déplacée de façon à être relocalisée en aval du compteur. Le compteur doit être le premier instrument en aval de la vanne principale.
4. Le compteur doit être fixé à la tuyauterie à l'aide de raccords et de joints d'étanchéité conçus à cet effet. Toutes les fois que le compteur est remplacé ou enlevé, il est nécessaire de remplacer les joints d'étanchéité.
5. S'il y a présence d'une mise à la terre, il faut s'assurer qu'elle soit raccordée sur la tuyauterie en amont du compteur. Si la mise à la terre est fixée sur un tuyau en aval du compteur, il est important d'installer un câble conducteur approprié afin de joindre la tuyauterie, de part et d'autre du compteur, pour assurer la continuité de la mise à la terre lorsque le compteur est enlevé.

Lors de l'installation

1. Fermer la vanne en amont du compteur et bien vidanger la ligne en amont du compteur afin d'éliminer tous les débris à l'intérieur du tuyau.
2. Enlever les capuchons qui protègent les filets du compteur.
3. Fixer le compteur sur les raccords en vous assurant que la flèche gravée sur le compteur est dans le sens de l'écoulement.
4. Visser les raccords fermement, mais sans excès, car il faut éviter de briser le joint d'étanchéité.
5. S'il y a présence d'une vanne en amont seulement :
  - a. Ouvrir lentement la vanne en amont du compteur. Lorsque le compteur est plein d'eau, vérifier l'étanchéité des raccords.
  - b. Ouvrir un robinet non loin du compteur.
  - c. Lorsque l'air s'est entièrement échappé, fermer le robinet.
6. S'il y a présence d'une vanne en aval et en amont du compteur:
  - a. Fermer la vanne en aval du compteur et ouvrir lentement la vanne en amont du compteur afin de laisser entrer l'eau. Vérifier si les raccords sont bien étanches.
  - b. Ouvrir lentement la vanne en aval du compteur.
  - c. Faire les étapes b et c du point 5.

Le cadran électronique du compteur a été vérifié et est reconnu conforme aux limitations de la classe B section 5 des règles de la Federal Communications Commission (FCC). Deux conditions sont exigées par le FCC : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dommageables et (2) ne doit pas être sensible aux interférences causées par d'autres appareils.

Exemple d'installation verticale :



Exemple d'installation horizontale :



\*\* La vanne à bille en aval du compteur est optionnelle. Informez-vous aux autorités municipales sur l'obligation de celle-ci.